

# 《今昔物语集（全两册）》

## 图书基本信息

书名：《今昔物语集（全两册）》

13位ISBN编号：9787020065219

10位ISBN编号：702006521X

出版时间：2008-4

出版社：人民文学出版社

页数：1364

译者：北京编译社 译,张龙妹 校注

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：[www.tushu000.com](http://www.tushu000.com)

# 《今昔物语集（全两册）》

## 内容概要

《今昔物语集(本朝部插图本)(上下)》是日本平安朝末期的民间传说故事集，共三十一卷。因每卷开头皆有“今昔”之字，故书名称“今昔物语集”。内容包括佛教故事与世俗故事，前者系说明佛教信仰之功德与因果报应之思想，后者则叙述历史人物之逸事与孝子、烈妇等道德故事。此外，尚有文艺爱情、生灵、怪物、狐狸、仙人、盗贼等各种传奇故事。每一则故事皆含有通俗处世教训之寓言。此物语系相对于当时广泛流传有关贵族社会生活之物语及正统王朝文学之日记类而撰，故为了解当时逐渐抬头的武士与庶民生活、思想之重要资料，且为后世镰仓时代之宇治拾遗物语与古今著闻集等说话文学之创作源泉。《今昔物语集(本朝部插图本)(上下)》对于后世文学之流传，具有极重要之地位，若以其集说话文学之大成的性质而言，则更具世界文学之价值，故被视为文学素材之宝库。

# 《今昔物语集（全两册）》

## 作者简介

据《日本书纪》记载，佛教于钦明天皇十三年（552）由百济传入日本，在经历了初创期的崇佛灭佛的曲折后，从中央到地方，逐渐深入人心，佛教故事集也应运而生，最早的为成书于9世纪初的《日本现报善恶灵异记》（以下简称《灵异记》）。《灵异记》的编撰者奈良药师寺僧人景戒在上卷序中称：“昔，汉地造冥报记，大唐国作般若验记。何唯慎乎他国传录，弗信恐自土奇事。”这里提到的《冥报记》为我国唐代唐临于高宗的永徽年间（650-655）的佛教故事集，多为因果报应类故事；《般若验记》指的是唐孟献忠所著的《金刚般若经集验记》，成书于玄宗的开元六年（718），收集了《金刚般若经》的灵验故事。景戒对当时的日本人只信奉“他国传录”，而对“自土”（本国）的奇事不闻不问的现象感到忧虑，才编撰了这个故事集。在下卷的序文中，景戒结合佛教正像末法的说法，对日本的佛教史作了概括。释迦入灭后的五百年或一千年为正法，正法之后的五百年或一千年为像法，像法之后的一万年为末法。在日本，一般认为是于1052年进入末法时期的，然而按照景戒的计算，佛教进入末法时期几乎与佛教传入日本时期相同。关于这一计算的含义，目前学界一般认为景戒是为了强调，末法时期的佛教在印度、中国已经走向衰微，传入日本无疑是为了实现新的发展。换言之，日本是能够使佛教在末法时期得到新的发展的灵异之地，充分体现了景戒在佛教信仰上的“自土”（本国）意识。

# 《今昔物语集（全两册）》

## 书籍目录

前言卷十一 本朝佛法 第一篇 圣德太子始于本朝传播佛法 第二篇 行基菩萨学习佛法劝化世人 第三篇 役优婆塞诵咒驱使鬼神 第四篇 道昭和尚赴唐传来法相宗 第五篇 道慈赴唐传来三论，神叡在本朝与之比法 第六篇 玄防僧正赴唐传来法相 第七篇 婆罗门僧正从天竺来访行基 第八篇 鉴真和尚由中国来朝传戒律 第九篇 弘法大师赴宋传来真言教 第十篇 传教大师赴宋传来天台宗 第十一篇 慈觉大师赴宋传来显密二法 第十二篇 智证大师赴宋传来显密之法 第十三篇 圣武天皇始建东大寺 第十四篇 淡海公始建山阶寺 第十五篇 圣武天皇始建元兴寺 第十六篇 历代天皇在各地建造大安寺 第十七篇 天智天皇建造药师寺 第十八篇 高野姬天皇建造西大寺 第十九篇 光明皇后建造法华寺，后改为尼庵 第二十篇 圣德太子建造法隆寺 第二十一篇 圣德太子建造天王寺 第二十二篇 推古天皇创建本元兴寺 第二十三篇 建造现光寺供奉灵佛 第二十四篇 久米仙人始建久米寺 第二十五篇 弘法大师始建高野山 第二十六篇 传教大师始建比叡山 第二十七篇 慈觉大师始建楞严院 第二十八篇 智证大师为门徒始建三井寺 第二十九篇 天智天皇建造志贺寺 第三十篇 天智天皇的皇子始建笠置寺 第三十一篇 德道圣僧始建长谷寺 第三十二篇 田村将军始建清水寺 第三十三篇 秦川胜始建广隆寺 第三十四篇 口口口口修建法轮寺 第三十五篇 藤原伊势人始建鞍马寺 第三十六篇 修行僧明练始建信贵山 第三十七篇 口口始建龙门寺 第三十八篇 义渊僧正始建龙盖寺卷十二 本朝佛法 第一篇 越后国神融圣僧缚雷建塔 第二篇 远江国丹生直茅上建塔 第三篇 山阶寺举办维摩会 .....卷十三 本朝佛法卷十四 本朝佛法卷十五 本朝佛法卷十六 本朝佛法卷十七 本朝佛法卷十八 本朝佛法卷十九 本朝佛法卷二十 本朝佛法卷二十一 诸本遗缺卷二十二 本朝卷二十三 本朝卷二十四 本朝世俗卷二十五 本朝世俗卷二十六 本朝宿报卷二十七 本朝灵鬼卷二十八 本朝世俗卷二十九 本朝恶行卷三十 本朝杂事卷三十一 本朝杂事附录

# 《今昔物语集（全两册）》

## 章节摘录

卷十一 本朝佛法 第一篇 圣德太子始于本朝传播佛法 从前，本朝有位圣人叫作圣德太子。是用明天皇尚为亲王时所生的王子，母亲是穴穗部真人的女儿。这一天，母夫人忽然得了一梦。见一个金色的和尚对她说道：“我有救世誓愿，想暂投夫人腹中！”母夫人问道：“你是何人？”和尚回答说：“我乃是救世菩萨，家住西方。”母夫人闻言便道：“我腹中污秽不净，大师为何要来投胎？”这时，只听和尚说了句：“我不嫌污秽。”便纵身跳进她的口中。母夫人顿时梦醒，只觉有件东西噎住了她的喉咙，从此便身怀有孕。不久，用明天皇之兄敏达天皇即位那年的正月初一，母夫人正在宫中漫步，走到马厩门口便生下了这位太子。当宫女把太子抱进寝殿时，忽然闪出一道金光，照得满殿通明，太子的身上同时也放出了一种异香。降生后刚满四个月，就像大人般地谈吐自如。翌年二月十五日，一清早，就见他面向东方合掌朝拜，口里还念诵着南无阿弥陀佛。太子六岁时，有位僧人从百济国携来了经论，太子奏请准予阅览，天皇不禁大惊，当即询问缘由。太子回奏道：“我从前在汉国时，曾南岳修行佛道多年，现转生至此，还想阅览佛经。”天皇闻言颌首应允。太子焚香已毕，打开经论，读罢奏道：“每月的初八、十四、十五、二十三、二十九和三十这六天，叫作六斋日，是梵天帝释视察阎浮提观政的日子，全国应该一律禁止杀生。”天皇听罢，立即准奏，于是传旨命全国每逢斋日一律要禁止杀生。在太子八岁这年的冬天，从新罗国传来了佛像。太子见佛像后奏道：“这就是西方圣人释迦如来之像。”后来，从百济国又来了一位名叫日的僧人，身体发光。太子穿上一件褴褛的衣裳，混在下等侍童中间，同往难波的馆舍去看望日罗僧。日罗僧指着太子露出惊异的神，太子见此便忙想脱身而去，不想，日罗僧却向太子屈膝跪倒，合掌念道：“敬礼救世观世音，传灯东方粟散王！”念到这里，日罗僧的身上突然放射白光，同时，从太子眉宇之间也放出来一道和太阳一样的光芒。

## 《今昔物语集（全两册）》

### 编辑推荐

《今昔物语集(本朝部插图本)(上下)》对于后世文学之流传，具有极重要之地位，若以其集说话文学之大成的性质而言，则更具世界文学之价值，故被视为文学素材之宝库。此物语系相对于当时广泛流传有关贵族社会生活之物语及正统王朝文学之日记类而撰，故为了解当时逐渐抬头的武士与庶民生活、思想之重要资料，且为后世镰仓时代之宇治拾遗物语与古今著闻集等说话文学之创作源泉。

## 《今昔物语集（全两册）》

### 精彩短评

- 1、整整13个月慢慢看终于看完了!因为是古老的文本吐槽古人就免了,但注释还是有必要叽歪一下,原文明明说“藤原xx,是aa的儿子,左大臣bb的孙子”就不要在注释里说“即藤原aa,藤原bb”这样啊!!!这样的无脑注释太多了!!!2011.04.10——2011.12.13——2012.05.16
- 2、其中有很多小故事。芥川龙之介的罗生门的灵感来源之一也是其中的一个故事。
- 3、比周作人版本略全一点点
- 4、可以作为写东西的创意。
- 5、与奢华无缘的民间物语,本朝卷之中大多充满勃勃野性。佛法的故事大同小异,基本上就是诚心礼佛得到福报的故事,佛经也单一目标锁定《法华经》,其他部分则有意思的多,虽有劝诫之语,但少因果轮回报应不爽的陈词滥调,平铺直叙下来也有异样美感。梦枕貊《阴阳师》中故事大多脱胎于此。
- 6、几乎都是佛教故事,故事套路僵硬重复。
- 7、[PKU]I313.73/82#1#2
- 8、好多相似的故事啊,多合并几个同类项就好了
- 9、去年读的,忘记加评收藏了。平安末年故事会。短而无聊的篇章很有一部分,但短而精彩的那些也很多。非常欢乐的阅读体验。
- 10、很喜欢里面讲的故事。
- 11、只选好的,不选译者之名。
- 12、个人觉得还是这一版最好
- 13、恕我不能理解,每个故事的最后一段让我好出戏啊
- 14、大国学基金会于2010年6月19日捐赠
- 15、每个故事都有点可爱
- 16、高中时图书馆有这部,曾在某个暑假借回家粗略翻过,现在能想起的只有些“母夜叉”什么的关键词。不过高中的图书馆仅仅两层,竟有全套李碧华、张爱玲以及各个武侠大家,让我很早就和这些靡靡小说相遇,也真不可谓不神奇。
- 17、高端洋气上档次。。
- 18、全本
- 19、这物语跟以前看过的其他物语风格相差很多,也许需要慢慢地看、慢慢地体会吧,有了更多的感想再写吧~
- 20、因果论的集大成者,有些故事挺有趣
- 21、;
- 22、正在读读了小一半的样子一开始还好越读越觉得故事重复性太强
- 23、读完。每天晚上读4~5个故事,篇幅短小,内容不外神鬼妖魔,因果报应。不啻为了解平安中晚期,中低层社会的重要窗口。对平安时期,以及神鬼奇谈阴阳术感兴趣的朋友,可以找找电子书一看~
- 24、只有本朝部分,缺震旦和天竺
- 25、阴阳师很多故事的原版
- 26、芥川龙之介对此书的评价是[美丽而又鲜活的,每次翻开这本书,都会感到当时人们的哭声,笑声从书中升起...
- 27、虽说可靠,倒也趣味文笔全无。
- 28、已被人借走一本,有借而无还矣
- 29、发书时请注意这是上下册,上次收书时发现只有一册.



1、古时，在日本有一本书，这本书讲了一千多个故事，每个故事的开头都是“古时，……”，所以这本书被命名为《今昔物语》。“古时”是个非常好的词语，虽然从口感上说，说成“古时候”可能会更好。“古时候……”，很多神话、民间故事都是这样开头的；夏天黄昏的某个竹影院落里，一个老成了奶奶的女人，她的故事也是这样开头的，但她说“从前，……”。在“古时”这个虚设的时空框架中，什么样的故事都可能发生。在古时，满世界的神仙鬼怪英雄美女，在古时，每时每刻都有大事件，在古时，人生充满剧烈的喜怒哀乐。古时的生活很刺激，不像现时这样枯燥无味，每天不过上班下班吃饭睡觉而已。

《今昔物语》的“古时”，有化凡入圣的太子，上天入地的和尚，好色的“天狗”，海上漂来的巨大浮尸巨小船只……这里插一句，我想告诉UFO爱好者，这可能是日本“古时”关于外星人的最早记载，蠢笨的外星生物选择了和她（据故事记载，巨大浮尸可能是女性）身形不配的飞行器，结果超载导致飞行失事遗尸地球，小船是飞行器的残骸。至于神通广大的太子、和尚什么的，可能是外星生物的成功登陆者，他们（它们？）寄生人形，留恋地球的红尘生活，乐而忘返。

此外，还有那些奇怪的鬼怪，有的明明是个男鬼却喜欢化身女人，有的喜欢化身成兽，有的居然喜欢变成一块木板，有的喜欢在天上飞来飞去，从中国飞到日本，听厕所里流出的污水诵唱佛经。

至于那些奇怪的动植物，一般情况下，我们认为它们不是弱智就是无智无识，结果谁曾料想，在“古时”，也发生了很多故事。动物：抓蛙的猴子善于用树枝作弹器击杀猛鹫，三足老虎海边诱捕鲨鱼，猎狗咬杀巨蛇；植物：男子与蔓菁交合，女子食蔓菁而孕……连宁静植物也不甘落后，生出这么个不堪事端，古时的社会真是一个乱字了得，乱世出英雄，所以古时有很多英雄好汉，不像现在，街上到处是穿西装的白领委琐男。那时的英雄一般出身高贵，不是皇家血统，就是高官子弟，他们白天杀敌拒盗，晚上捉鬼拿贼，实在英勇了得，就差上天揽月，下海捉鳖。从故事里看，这些人实际上跟他们抓的强盗一般凶横。

但，我佛认为，这纷繁复杂的一切不过是“宿报”。《今昔物语》看上去像印度的《五卷书》，也像中国的“三言两拍”、《聊斋志异》，说不完的世间稀奇事，当然它更像一本民间故事集，讲的可能不是老百姓自己的故事，但表达的就是善有善报恶有恶报这样老百姓喜闻乐见的道理。

说到底，《今昔物语》就是一本佛法故事集，它讲了以上那些书都讲过的故事，但宣扬的是佛教功德和因果报应。世间万相乱得很，只有我佛看得很明白，分辨善恶基本上只用奉行一条原则，用一句不太妥当的话形容就是：信我者生，挡我者死。信佛者生孩子，满室生辉，生下的孩子身有异香，长大了动不动额头就放出一道金光。不信佛者，本来好好的，突然有一天就身患毒疮，甚至全家乃至全国都同罹此难，直到有一天幡然悔悟皈依我佛，或者许诺以后化些钱替我佛塑个金身偶像，全国上下的毒疮乃不医而愈……阿弥陀佛。这是干嘛啊，跟耶稣一个样，不听话的就让他得麻风病，就水淹全城。这样的行为太霸道了。我佛不是很慈悲的吗，想不明白，所以我佛，不是我的佛。

《一千零一夜》的故事，桑鲁卓讲了一千零一夜，终于感动了国王。他说：“凭安拉的名义起誓，我决心不杀你了，你的故事让我感动。我将把这些故事记录下来，永远保存。”

《今昔物语》的故事可能还要比《一千零一夜》多讲那么几十天，不知道国王会不会烦，但看来，它至少可以保存得像《一千零一夜》那样长久。

《今昔物语》约成书于12世纪上半叶，是与《源氏物语》并重的日本古典文学名著，分天竺（印度）、震旦（中国）和本朝（日本）三部分，记录日本平安朝末期故事，内容涉及印度、中国、阿拉伯、波斯、希腊、罗马等国。文学评论者或历史研究者会喜欢这样的作品，他们钟爱古典文学作品丰富的历史性和社会性，因为这充满了在文学之外阐释的机会。所以，可爱的他们，常常在几百年前的作品前滔滔不绝，在还不具备历史性的当代作品前哑然失语。在文学面前，他们只会说些和文学无关的东西，实在不能说些什么，就只能闭目塞听，哀嚎文学一代不如一代，代代出未代。

从译笔来看，《今昔物语》的语言质朴粗砺，故事像民间故事惯有的那样，忽略细节着重大概，人物也是粗线条速写，只介绍家世出身，很少涉及性格心理，一切都处在现代小说的雏形期。但这些千奇百怪的故事，为后世小说家提供了丰富的素材，据说芥川龙之介的历史小说，大约有五分之一取材于《今昔物语》，包括名作《竹林中》、《罗生门》。黑泽明的电影《罗生门》正是改编自《竹林中》。这没什么好奇怪的，电影一向最缺乏原创性，一直以来它都是文学的吸血鬼，为了公允一点，应该说有些导演是作家的吸血鬼，学马克·吐温更公允一点的说法是，有些导演不是作家的吸血鬼。

日本的文学，就像它的电影一样，两个明显的特征是：唯美或者变态。菊花和刀，这两个现代的评语，实在很难套到《今昔物语》这样的古典作品的头上，它原始、粗糙、朴素，



## 《今昔物语集（全两册）》

展现了日本文学的另一面，同时又很丰富，它可能不适合一气读完，但显然，它会让你冷不丁地记起，并时时翻读。

2006.10.29

# 《今昔物语集（全两册）》

## 版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：[www.tushu000.com](http://www.tushu000.com)